



Our best for your family

125 VORWERK
YEARS since 1883



Kobold VK136



Kobold EB360



Kobold PL515



Kobold HD35

O mais
moderno
sistema de
limpeza de Lar

**Manual de
instruções**



VORWERK E PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE



Conservação da natureza e protecção do meio ambiente: Na Vorwerk a protecção do meio ambiente é um objectivo importante.

Menos embalagens

Infelizmente não podemos prescindir de embalagens de todo. Por este motivo, só utilizamos materiais amigos do ambiente, biodegradáveis e reutilizáveis para a mercadoria (de acordo com as normas do ponto verde).

Ponto Verde

A Vorwerk é um membro do sistema dual (ponto verde). Nós participamos e contribuimos para eliminar de resíduos de embalagens.

Poupança de energia

Os produtos da Vorwerk são agradáveis ao meio ambiente: Só utilizam uma pequena carga de energia enquanto fornecem um alto nível de performance na sucção.

Produção orientada para o meio ambiente

Valorizamos a protecção do meio ambiente durante a produção dos nossos produtos. Os plásticos e as tintas são amigos do ambiente, não contêm por exemplo cadmiun, que é tóxico. Intencionalmente, refreámos o uso de agentes retardantes de fogo, que poluem o ambiente. Para os nossos sacos usamos aderentes não dissolventes, papel sem colorantes e plásticos seguros. Os nossos manuais de instruções são impressos com papel branqueado com FFC.



Como proprietário de materiais eléctricos ou electrónicos (conforme a directiva da EU 200/96/EC de 27 de Janeiro de 2003 sobre lixo WEEE eléctrico ou electrónico e a lei sobre os mesmos materiais de 16 de Março de 2005) não lhe é permitido colocar estes materiais junto ao lixo de casa. Em vez disso, deve entregá-los a um ponto de recolha próprio, para que possa ser reciclado com o material eléctrico e electrónico. Para mais informações sobre como e onde poderá entregar estes materiais a fim de serem reciclados, contacte por favor os organismos competentes.

CONTEÚDO

Para sua segurança.....	4
Este manual de instruções.....	5
A sua casa está em boas mãos.....	5

Geral

Acessórios para limpeza de chão.....	6
Acessórios para outro tipo de limpeza.....	8
Limpeza para chão duro: PL515.....	10
O sistema de filtragem.....	11

Limpar a sua alcatifa

Preparar o Kobold VK136 para a limpeza de alcatifa.....	12
Aspirar com a EB360.....	14
A função ligeira da EB360.....	17
Manutenção e tratamento da EB360.....	18
Limpeza a seco com a EB360, FK360 e Kobosan.....	21
Remover manchas com a EB360 e o removedor Kobotex.....	23
Parar, transportar e arrumar o Kobold VK136.....	24

Limpeza de chão duro

Aspiração de chão duro com a HD35.....	25
Limpeza de chão duro com a PL515 e Kobolin.....	26
Manutenção e tratamento para a PL515.....	30

Limpeza de áreas acima do chão

Preparação do Kobold para áreas superiores.....	31
Cleaning above floor areas.....	32
Limpeza com a PB420.....	34
Manutenção dos acessórios especiais.....	37

Limpeza de colchões

Limpeza do seu colchão com a EB360 e Lavenia.....	38
Manutenção do Kit FK360 e escovas para colchão.....	39

Manutenção e tratamento para o Kobold VK136

O saco do filtro e a fragrância Dovina.....	40
Mudança do saco do filtro e da fragrância Dovina	41
Manutenção do filtro de protecção do motor.....	43
Mudança do micro filtro higiénico.....	44

Encomendar filtros, peças e consumíveis

Dados técnicos

Nota: O conteúdo deste manual pode conter acessórios que podem ou não ter sido incluídos no produto que comprou. Por favor contacte o seu Agente para encomendar produtos adicionais.

Antes de trabalhar com o sistema de limpeza Vorwerk Kobold VK136 leia o manual de instruções. Vai ajudá-lo a manusear o equipamento de uma forma segura e correcta. Guarde o manual cuidadosamente e de forma a que utilizadores tenham acesso ao mesmo. Este equipamento não deve ser utilizado por pessoas (incl. Crianças) com limitações físicas, sensoriais ou mentais e ou que devido a insuficiente experiência / conhecimento sem supervisão que assegure a sua segurança e com instruções adequadas ao seu manuseamento. O equipamento não deve ser deixado a crianças para que não brinquem com o mesmo.

Riscos de choque eléctrico

- Nunca utilize o equipamento em ambiente húmido
- Esteja atento a problemas do cabo de ligação.
- Não continue a manusear o equipamento caso esteja danificado e contacte o seu Agente ou o serviço técnico.
- Nunca limpe o equipamento ou os acessórios eléctricos, especialmente as ligações eléctricas do corpo de sucção, com água ou agentes de limpeza.
- Nunca utilize o Kit Kobold freshener FK360 ao mesmo tempo que utiliza qualquer tipo de agentes de limpeza líquidos, espuma de limpeza ou agentes de limpeza a seco. O Kobold freshener Kit FK60 está exclusivamente designado para o pó de limpeza seco (Vorwerk Kobosan ou produtos similares de outros fornecedores).
- Nunca repare o seu equipamento em casa. A reparação de equipamentos eléctricos só pode ser feita pelo nosso distribuidor ou pelos serviço técnico.

Risco de ferimento por acessórios em movimento ou pressão

- Desligue o equipamento da tomada sempre antes de efectuar adaptação de peças, limpeza e manutenção. Quando o fizer, agarre a tomada para a retirar, nunca puxe pelo fio eléctrico.
- Nunca aspire o seu corpo com o VK136.
- Não toque nas escovas em rotação.

Danos secundários no equipamento provocados pelo uso inadequado

- Use o seu Kobold VK136 exclusivamente para retirar pó caseiro.
- Nunca aspire líquidos, pó húmido, cinza acesa ou beatas ainda acesas.
- Nunca passe as escovas electrónicas por cima do cabo de ligação ou outros cabos que estejam no chão.
- Use o seu Kobold VK136 exclusivamente com a tensão indicada.

Danos no motor de aspiração

- Use o equipamento somente com o filtro de protecção inserido no local para o mesmo indicado.

ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES

... vai prepará-lo para o uso do seu novo sistema de limpeza doméstico Vorwerk, composto pelo Kobold VK136 e todos os seus acessórios. Este manual descreve todos os detalhes importantes para o manuseamento do equipamento, fornece conselhos práticos para a manutenção e tratamento, para além de evitar defeitos.

Com um manuseamento, irá ter o seu Kobold VK136 como companhia do seu lar durante muitos anos.

A Vorwerk deseja-lhe “O nosso melhor para a sua família” com o novo sistema de limpeza do lar Kobold VK136.

A SUA CASA ESTÁ EM BOAS MÃOS

- ✓ **A mais alta qualidade**
A Vorwerk garante-lhe a mais alta qualidade através de materiais de elevado grau e o estatuto de art technology.
- ✓ **Design único**
O Kobold VK136 e a vassoura eléctrica EB360 – uma aplicação com funções inovadoras e um design único.
- ✓ **Alta performance**
Alta performance de escovagem com baixo consumo de electricidade e manuseamento agradavelmente simples – uma maneira simples para limpeza de chão e do seu inteiro lar.
- ✓ **Design ergonómico**
O seu Kobold VK136 foi desenhado para se adaptar facilmente aos traços pessoais do corpo, da forma mais confortável.
- ✓ **Diversos**
O Kobold VK136 e a vassoura eléctrica DB360 adaptam-se facilmente à maior variedade de exigências.
- ✓ **Amigo do ambiente**
A Vorwerk considera o ambiente. A sua conservação inicia com o desenvolvimento e produção e continua através da venda finalizando com o eliminar dos produtos Vorwerk.



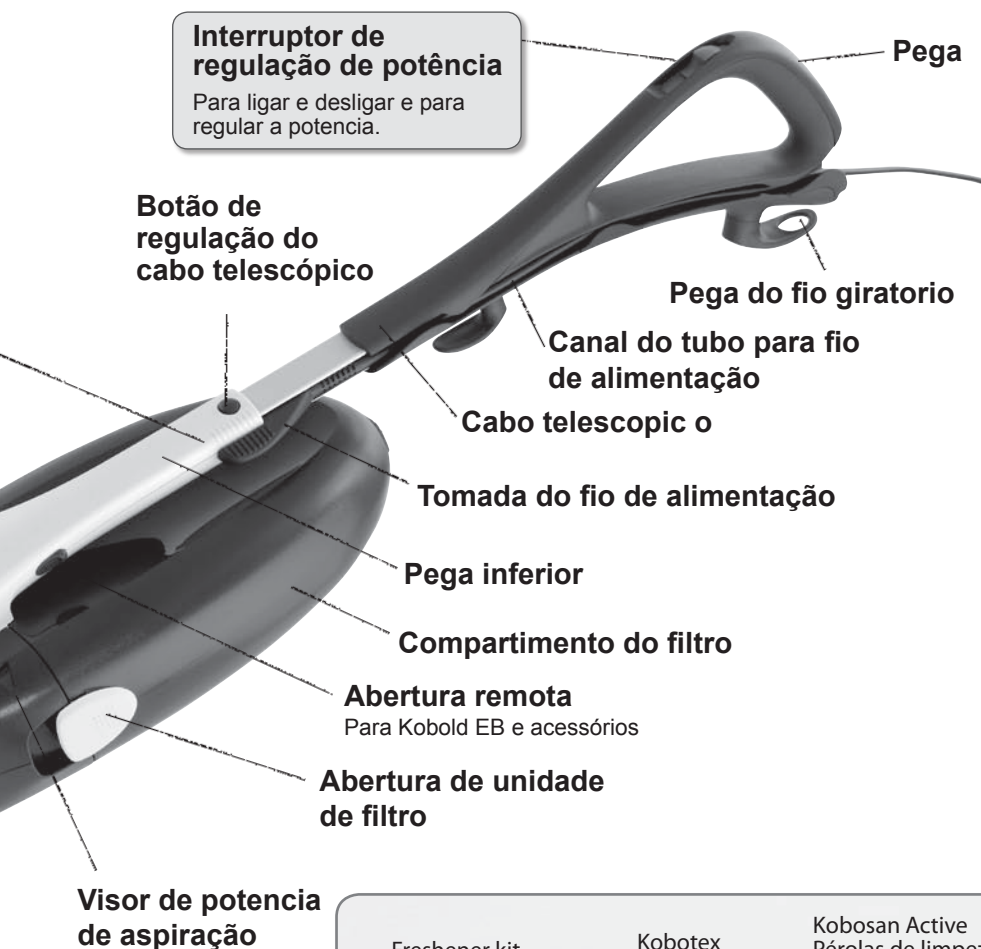
Símbolo de controle TÜV

O Kobold VK136 em conexão com a vassoura eléctrica EB360, tem o símbolo TÜV “adequado para pessoas alérgicas”, conforme teste complexos durante meses demonstraram. Os níveis de emissão do Kobold e da vassoura eléctrica EB360 situam-se abaixo de todos os valores de limites alergológicos conhecidos pelos médicos.

Kobold VK136

Acessórios de limpeza para chão





Kobold VK136

Acessórios para limpeza aérea

Polsterboy
(PB420)



Interruptor principal

Botão rotativo para acender, apagar e regular a potencia de aspiração.

Girassol macio e ajustável
(SD13)



Tubo flexível para ligação de acessórios
(SGS131)



Acessório para superfícies lisas
(FD13)



Acessório para tapetes
(TD13)





**Tubo
telescópico**
(TR13)

Conjunto Girafa multi-ajustável
(VD13)

Pelicano (para brocagens)



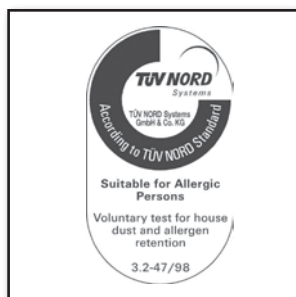
Iris (para radiadores)

Sistema de limpeza para Chão duro

Pulilux PL515



O sistema de filtragem



O sistema de filtragem do Kobold VK136

O Sistema Kobold VK136 obteve o selo TÜV: a garantia de uma prevenção adequada para pessoas que sofrem com alergias. É também aplicado ao uso da Vassoura eléctrica EB360. Os valores de emissão do aspirador e da EB36 da Vorwerk estão abaixo de todos os valores limite conhecidos pelos alergologistas.



O filtro VK136

O saco do filtro retém um montante maior de pó, fibras e partículas de roupa, pêlo animal e areia que a maioria dos filtros tradicionais. O material garante um poder de aspiração constante pelo seu tamanho superior. Tem uma capacidade de 3.5 litros de volume.



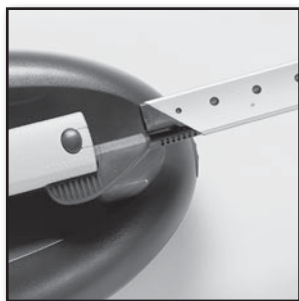
As pastilhas perfumadas Dovina emitem um aroma de limpeza e frescura.



Micro filtro higiénico HEPA

O micro filtro higiénico não é só importante para pessoas que sofrem de alergias. É um método de prevenção para todos. O micro filtro higiénico, como parte de todo o sistema de filtragem VK136, retém mais do que 99.97% de partículas com largura superior a 0.0003mm, tal como vírus, matérias suspensas, excrementos de ácaros e fumo. Como resultado, o ar filtrado através do Kobold é mais limpo que o ar da casa. O micro filtro higiénico Vorwerk é um HEPA filtro de classe 11 segundo a norma EN 1822, certificada pelo instituto DMT, Essen, Alemanha.

Montagem do VK136 para a limpeza do seu chão



1. Inserir o cabo telescópico

Inserir o cabo telescópico na pega inferior até ouvir um clique. Pode ajustar o comprimento do cabo telescópico com o botão regulador. Desta forma, o Kobold pode ser adaptado ao tamanho do corpo do seu utilizador.

Pressione o botão regulador para retirar o cabo telescópico.



2. Ligar o cabo

Insira a ficha do equipamento na pega inferior até estar ajustada.



3. Pressione o lado liso do cabo para dentro do canal do cabo telescópico.



4. Ligue a vassoura eléctrica

Encaixe simplesmente o Kobold na conexão ajustável até sentir um clique. Ambos estão agora operacionais.

Os acessórios e a Pulilux PL515 são ajustados exactamente da mesma forma.

ATENÇÃO

Risco de ferimento em caso de contacto com peças em rotação! Desligue o equipamento da tomada sempre antes de efectuar adaptação de peças, limpeza e manutenção. Quando o fizer, agarre a tomada para a retirar, nunca puxe pelo fio eléctrico.



A vassoura eléctrica EB360 tem o seu próprio motor que articula as suas escovas pretas rotativas para a limpeza da alcatifa, o que faz com que seja uma limpeza particularmente profunda. A vassoura eléctrica é indicada para todos os tipos de alcatifas e carpetes. Com muito fofas, tecidas de lã e tipo persa, pode ocorrer um aumento da fricção e assim um desgaste prematuro em determinadas circunstâncias.



5. Ligue o equipamento à ficha

Retire o fio eléctrico do cabo rodando para baixo. Insira o fio na ficha.



6. Ligar e desligar

É efectuado deslizando o botão deslizante do cabo, com o mesmo poderá regular a potência de aspiração. Cada vez que ligar o Kobold fará um auto teste para todos os níveis de potencia até ao máximo «3» e volta ao nível escolhido. O botão deslizante assegura que poderá escolher facilmente, de uma forma segura, um dos três níveis de performance e potência. Escolha o nível de potência desejado entre «1, A e 3».

A EB360 irá, com o nível automático A, ajustar automaticamente a potência de aspiração do Kobold VK16 aos diferentes tipos de chão. Para todos os outros acessórios, o nível A equivale a uma potência de aspiração entre o nível 1 e 3 para o Kobold VK136.

Se tiver dificuldades em passar a vassoura eléctrica pela sua carpete, pode ter escolhido um nível demasiado alto. Passe, neste caso, por favor, para o nível «1».



ADVERTÊNCIA

Por favor não utilize o botão principal enquanto estiver a trabalhar com o cabo telescópico, o mesmo só mostra o nível corrente de performance escolhido.

⚠ CAUTELA

Danos secundários do equipamento após utilização imprópria! Use o seu Kobold VK136 exclusivamente com a tensão nominal indicada.

Aspirar com a Vassoura eléctrica EB360



A vassoura eléctrica EB360 está habilitada a limpar alcatifas e carpetes. Pode limpar as suas carpetes e alcatifas da forma mais efectiva com o Kobold e a vassoura eléctrica se empurrar e puxar suavemente para a frente e para trás. O repetir deste movimento duas vezes é suficiente para a sua limpeza. A vassoura eléctrica aspira pela frente e pelos lados até à sua extremidade.



Só deve aspirar as pontas do tapete paralelamente à extremidade do mesmo.



Se quer aspirar franjas de tapetes, deve empurrar a vassoura eléctrica sobre as franjas, afastando o equipamento para fora do tapete, de preferência com a função soft. (ver função soft pag. 17)



A vassoura eléctrica alcança locais difíceis sem esforço graças à conexão ajustável e sua rotatividade.

ADVERTÊNCIA

Para evitar riscos nas paredes e mobília, evite pressionar demasiado contra os mesmos durante a aspiração.



Para aspirar debaixo dos móveis que tenham acessos reduzidos, encoste o equipamento todo ao chão.



O seu Kobold adapta-se à maior diversidade de condições de trabalho e à dimensão do corpo do seu utilizador: Por ajuste...



... ou através do remover do cabo telescópico. Para este fim, remova primeiro o cabo do equipamento do canal e depois o cabo telescópico. Se a ficha do equipamento de desligar durante este procedimento, volte por favor a reinserir a mesma na pega inferior e utilize o botão principal ali localizado.



O bocal de aspiração do seu Kobold VK136 é inclinado para que possa usá-lo para aspirar partículas maiores.

ADVERTÊNCIA

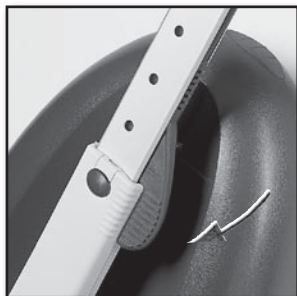
Nunca deixe o equipamento ligado por um período longo sobre a mesma superfície pois pode danificar a sua carpete. Com alguns tipos de carpete (de lã) pode acontecer. Use a função soft por favor.



Retirar a vassoura eléctrica EB360 e outros acessórios

Para remover os acessórios, pressione o botão de ajuste na pega inferior do Kobold e retire os acessórios.

Se utilizar o ajuste remoto, coloque o acessório no chão para que não possa cair.



Caso retire o cabo do equipamento, lembre-se de inserir a ficha do cabo eléctrico na conexão correspondente antes de o voltar a usar. Está localizada no lado esquerdo da pega inferior.

ADVERTÊNCIA

Tapetes tecidos, Arraiolos e tapetes menos robustos (p.ex. de seda, tecidos entrelaçados não devem ser aspirados com a vassoura eléctrica.

Os seguintes tipos de chão não devem ser aspirados com a EB360: Peles e similares; tapetes tecidos soltos; tapetes altos; chão de cortiça não prensada; madeira; Granito (belga);

A função soft da EB360



Função soft

Esta função reduz a velocidade de rotação das escovas. Assim, é especialmente adequada para carpetes especiais e mais delicadas ou para franjas.

Usando a função soft no chão duro irá reduzir o som mas mantendo a performance. Recomendamos que ocasionalmente aspire o seu chão têxtil com a função normal. Se desejar aspirar franjas de tapetes só deve empurrar a vassoura eléctrica EB360 por cima das franjas, para fora da carpete. (Ver pag.14) use a função soft por favor.

ADVERTÊNCIA

As franjas são feitas por meios mecânicos com escovas rotativas e podem ser desfeitas pelo uso da escova mecânica.



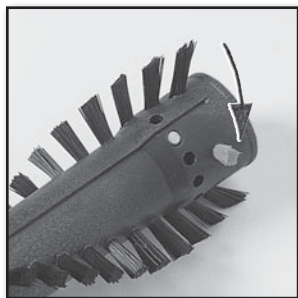
Aspiração com a função soft

Activará a função soft com um toque suave no pedal. A lâmpada amarela informa que a função soft está activada. Com o toque repetido do pedal, desactivará a função soft.

ADVERTÊNCIA

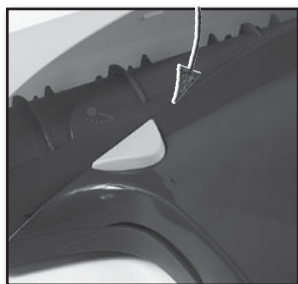
Se desligar o seu aspirador enquanto tem a função soft a funcionar, desactivará a mesma automaticamente e terá de a reactivar se assim o desejar. Active a função soft antes de usar a EB360 em áreas sensíveis.

Manutenção e tratamento da EB360



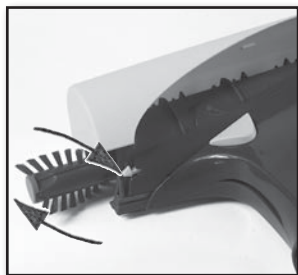
Averiguar a efectividade das escovas

De quando a quando, examine se as cerdas pretas ainda estão mais compridas que ao marco amarelo, se não for este o caso, deve repor as escovas pretas pois não terão nenhum efeito de escovagem e poderão, em certas circunstancias danificar a carpete.



Mudar as escovas pretas rotativas

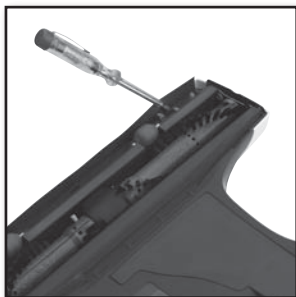
1. Retire a vassoura eléctrica EB360 do aspirador e pressione o botão amarelo. A tampa abre e poderá facilmente rodá-la para a frente.



2. Retire as escovas pretas do túnel puxando o anel branco ou amarelo. Puxe para dentro e rode suavemente as novas escovas para o interior até que estejam no lugar. Assegure-se de que as escovas correspondem à cor dos símbolos (vermelho / vermelho). Troque sempre ambas.



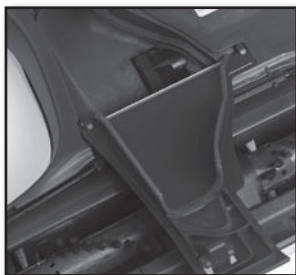
3. Feche a tampa elástica com ambas as mãos cuidadosamente até sentir o clique. Se a tampa não poder ser fechada, então as escovas não estão bem dentro do compartimento.



Examine ocasionalmente o fundo também para que possa prevenir danos no equipamento e no chão. Por exemplo, se houver pedras alojadas no acessório poderá utilizar um objecto fino para as retirar.



Se fios ficarem agarrados às escovas redondas, poderá cortar os mesmos com uma tesoura. De qualquer forma, caso haja um emaranhamento mais grave, é preferível remover as escovas.



Para examinar a vassoura eléctrica EB360 abra e remova a tampa pelo seu inferior. Um bloqueio pode normalmente ser visto e removido. Para finalizar, volte a colocar a tampa pressionando-a ligeiramente.

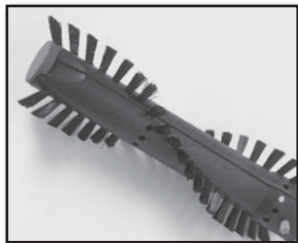


Se o Kobold EB360 estiver com muito barulho

Examine se um objecto foi apanhado na área das escovas e caso sim, remova-o.

Uma redução clara na performance do Kobold

O fluxo de ar está provavelmente bloqueado. Em muitos casos, já fica resolvido com a substituição do saco de filtro: ver pags. 38 e 39.



Encomendar

Encomende escovas regularmente.

ADVERTÊNCIA

O Kobold poderá mudar para um nível de performance mais elevado após um longo período de utilização com o saco de filtro bloqueado e pode sobreaquecer. Aí não é possível voltar a regulá-lo. Ao ar livre abre automaticamente e permite o fluxo de ar no interior do motor. Irá reduzir significativamente a capacidade de sucção e o Kobold fica mais ruidoso. Só após o arrefecimento do motor e a introdução de um novo saco de filtro, será possível regular o botão novamente. Se o saco do filtro não estiver bloqueado, então examine o canal de aspiração do Kobold e da vassoura eléctrica.

Limpe a escova do Kobold EB360 com o pano do pó

! CAUTELA

O uso impróprio pode causar danos no equipamento! Nunca passe a vassoura eléctrica sobre o cabo ou cabos que estejam no chão.

! AVISO

Risco de choque eléctrico! Esteja atento a possíveis danos no equipamento ou no cabo de conexão.

Limpar alcatifas a seco com a EB360/FK360 e Kobosan



Usando o acessório especial FK360 Freshener Kit, utiliza a vassoura eléctrica para limpeza a seco. Com o Vorwerk Kobosan Active terá o sistema perfeito de limpeza e manutenção a seco.



1. Preparar a alcatifa

Prepare a alcatifa através da aspiração profunda com a EB360, com as escovas rotativas pretas inseridas.



2. Prepare o seu Kobold para limpeza a seco

Desligue o equipamento e deite-o no chão. Pressione o botão amarelo no topo da EB360. A frente irá abrir para cima facilmente. Retire as escovas pretas e insira as cassetes de limpeza a seco (FK360) com as escovas ao longo do eixo motor de acordo com a sua cor. Feche a tampa com as duas mãos cuidadosamente até sentir um clique.



3. Espalhar as pérolas activas Kobosan

Espalhe o Kobosan de uma forma homogénea sobre a superfície a limpar. Siga as instruções da embalagem cuidadosamente. Não use mais do que uma embalagem simultaneamente. Ainda poderá andar sobre a alcatifa durante o processo de limpeza.

ATENÇÃO

Não utilizar em alcatifas agulhadas, Coco, Sisal ou Saxony.

⚠ ADVERTÊNCIA

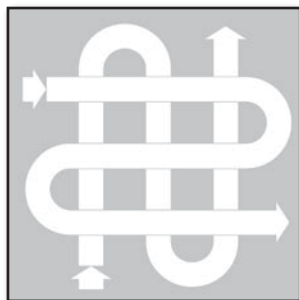
Risco de choque eléctrico! Nunca use Kobold Freshener Kit FK360 com outro tipo de agentes de limpeza líquida. Espuma de limpeza ou agentes de limpeza contêm substâncias que evaporam; O Kobold Freshener Kit FK360 foi desenhado exclusivamente para limpeza a seco (Vorwerk Kobosan ou produtos similares de outros fabricantes).

Limpar alcatifas a seco com a EB360/FK360 e Kobosan



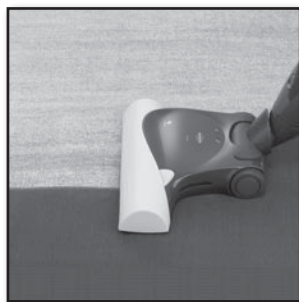
4. Trabalhar o Kobosan para dentro da alcatifa

Ligue o seu Kobold VK 136. Após ter inserido as cassetes de limpeza a seco e as escovas, terá o motor de aspiração a trabalhar na velocidade mínima, este é o modo de limpeza.



Passa a EB360 de lado a lado por cima da superfície a tratar, depois cruze a direcção tomada. Trate a alcatifa durante até 3 minutos por m2, dependendo da sujidade e espessura da alcatifa. Para evitar danos nas extremidades e franjas, assegure-se por favor de que só passa o equipamento da extremidade para trás.

Quando acabar, deixe a alcatifa absorver o produto até o mesmo estar seco. Vai demorar cerca de 30 minutos, dependendo do tipo de alcatifa e temperatura do ar. Quanto mais seco estiver mais fácil será retirá-lo.



5. Retirar o Kobosan

Desligue o equipamento e deite-o no chão. Retire o Freshener Kit conforme instrução, depois retire as escovas pretas para aspirar.

O Kobosan irá retirar a sujidade da alcatifa durante o período de secagem. Aspire o Kobosan para o retirar. Não se preocupe caso hajam resíduos de produto na alcatifa. A aspiração diária irá retirar o que falta.

ALERTA

Não use o freshener kit nas franjas.

Por favor tenha atenção de que a função soft não é activada com o freshener kit (ver função soft).

O Kit freshener só deve ser utilizado com a EB360.

Mude o saco do filtro regularmente. Um saco dá para 1-2 sacos de Kobosan activo. Não queime os resíduos aspirados.

A EB360 desliga-se sozinha (indicado pelo piscar da luz verde).

Retirar manchas difíceis com o removedor de manchas Kobotex



Caso manchas difíceis persistam após a utilização do Kobosan activo ou lavénia, poderá removê-las com o removedor de manchas Kobotex.

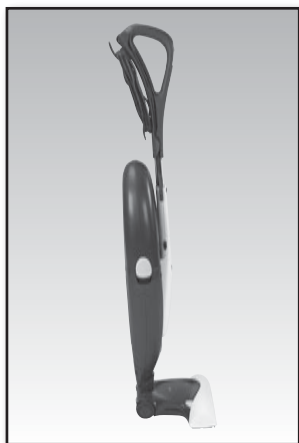
Importante: Antes de aplicar kobotex, teste a resistência da cor no seu tapete, numa área que não afecte o valor da carpete ou tapete.

O kobotex não deve ser aplicado com tinta ou outras substancias que contenham disolventes.



Verta kobotex directamente em cima da mancha e esfregue com um pano branco, do meio para fora da mancha. Continue a esfregar com um pano limpo até a mancha desaparecer completamente do tapete. Após algum tempo, a mancha pode causar a descoloração de certos materiais, recomendamos que use o kobotex assim que note a mancha.

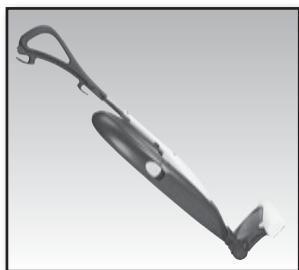
Utilize o removedor de manchas difíceis após ter feito a limpeza a seco, não antes.



Estacionar

Na posição de estacionar, as escovas da EB360 param automaticamente, assim pode parar o processo durante um momento – por exemplo para mudar ou levantar um objecto – sem ter de desligar o equipamento. O Kobold volta ao nível que estava anteriormente.

O Kobold VK136 e a EB360 podem ficar em pé juntos. Para isso, ponha o aspirador na vertical até ouvir o clique. Assegure-se em todas as circunstâncias de que o cabo não o faz tropeçar e que o cabo telescópico está ligeiramente inclinado para a frente. Caso contrario o equipamento poderá cair.



Transporte

O Kobold VK136 e a escova eléctrica EB360 – tal como os outros acessórios – podem ser comodamente transportados na posição de estacionamento. Apenas tocar e rolar.

Para continuar a aspiração, é só premir a vassoura eléctrica com o pé contra o chão.

Arrumar

Arrume o Kobold VK136 com a EB na posição de estacionamento. A EB360 deverá ser deixada num chão direito, sem cantos. Por favor não coloque a EB360 em cima de um cabo. Poderá também, como alternativa, pendurar o seu VK136 com a EB360 pela pega do cabo, com a EB360 suspensa também.

CAUTELA

Risco de ferimento através de acessórios rotativos. Desligue o equipamento sempre antes de trocar acessórios, limpeza ou manutenção do equipamento e desligue o cabo da tomada. Ao fazer isto, pegue na ficha, nunca segure o cabo para puxar a ficha.

Aspirar chão duro com a HD35



Montagem

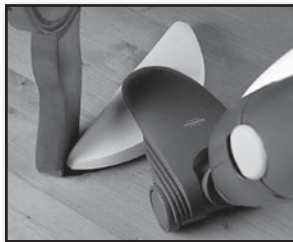
Para montar, insira o Kobold VK136 no bocal de junção da HD35 pressionando até ouvir um clique. Posicione o cabo no tubo telescópico. O tubo telescópico deverá ser ajustado pressionando o botão de libertação. O Kobold deve também ser ajustado ao tamanho do utilizador.

A HD35 é indicada para limpeza de chão duro, chão encerado, parquet ou mosaico cerâmico. Tem uma base flexível, desenhada para tratar áreas difíceis como cantos, pés de mobília, por baixo de cadeiras e espaços apertados.



Características e vantagens:

- cabeça flexível para melhor uso em cantos
- movimento oscilante permite acesso total e contornar objectos
- base de escovas pode ser trocada
- material é resistente a colisão e riscos
- rodas para manuseamento fácil
- posição de estacionamento
- mais leve, mais fácil utilização, fácil de transportar



Limpeza de chão duro com Kobold Pulilux PL515 e Kobolin



Prepare o Kobold VK136 para o chão duro

Monte o Kobold PL515 inserindo o bucal de sucção do Kobold VK136 até ter uma conexão firme.

Para retirar carregue no botão e puxe.

Conselho: O equipamento pode ficar em pé sozinho se o colocar na posição de estacionamento (ver pagina 24 também).



Ligar

Ligue o Kobold VK136 no alimentador principal e acenda-o. Por razões de segurança, o Kobold PL515 começa e para de trabalhar quando o VK136 está inclinado a um ângulo específico.

Conselho: antes de ligar o Kobold PL515 assegure-se que não tem pedras pequenas por baixo do equipamento. Estas podem riscar o chão.



Limpeza de chão duro

O uso diário previne a formação e acumulação de sujidade. O set de limpeza tem dois lados para este fim (discos brancos).

As escovas de limpeza com as cerdas de tamanho diferente podem ser usadas em todo o tipo de chão duro excepto chão de cortiça. As cerdas penetram e limpam as frestas, perfis e superfícies ásperas. Retiram marcas e resíduos de manchas ou de sujidade sem gordura que se acumulam no chão. A PL515 é ótima para limpar resíduos de lavagem feita manualmente.

CAUTELA

Risco de ferimento através de acessórios rotativos. Desligue o equipamento sempre antes de trocar acessórios, limpeza ou manutenção do equipamento e desligue o cabo da tomada. Ao fazer isto, pegue na ficha, nunca segure o cabo para puxar a ficha.

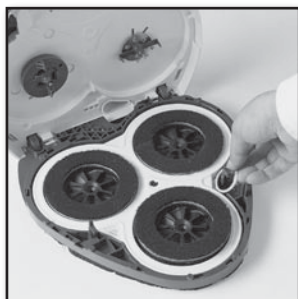


Trocar os conjuntos de escovas

Coloque o Kobold PL515 no chão com as escovas para baixa. Pressione o botão amarelo de abertura até à saída da anilha.



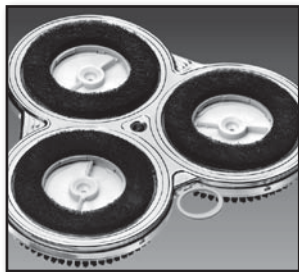
A tampa do Kobold PL515 pode ser levantada usando a anilha.



Use a anilha amarela para puxar o conjunto, virá-lo ou trocá-lo com a face desejada para baixo. Assegure-se de que a anilha amarela foi recolocada em posição. Agora feche a tampa e empurre a anilha para baixo até ouvir um clique.

ADVERTENCIA

Riscos de choque eléctrico! Nunca use o equipamento em ambientes húmidos.



Escovas acolchoadas / Power pads

Somente para mosaicos vitrificados! A força firme das escovas remove até a sujidade mais difícil.

Dica: Sujidade oleosa ou com açúcar, ou líquidos secos etc., devem ser removidos com uma lavagem manual sem usar o Kobold PL515!



Encerar e polir chão duro com a Kobold PL515

Retire a cera antiga, sujidade e manchas lavando o chão. Espalhe a cera emulsão Kobolin de uma forma regular sobre o chão seco com uma esfregona ou um pano.

Deixe a cera emulsão secar no mínimo 20 minutos e de preferência não ande sobre ele. As escovas (discos pretos) são usados para lustrar e remover restos de cera excessivos.

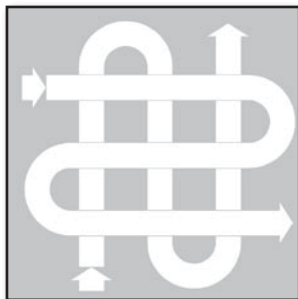


Discos de polimento

Para conseguir um melhor efeito visual e para obter um final brilhante, use as escovas de polir. Um metro quadrado deve ser trabalhado por volta de um minuto, isto também aumenta a durabilidade da camada de cera.



Dica: Kobolin cera de emulsão só pode ser usado em pavimentos à prova de água, como parquet, pavimentos de pedra (mármore, granito ou mosaico), pavimento PVC e linóleo. Uma garrafa de Kobolin pode ser usado em aproximadamente 330m² de pavimento com parquet cobertos ou pavimentos de pedra e aproximadamente 70m² em pavimentos PVC e linóleo.



Para obter um polimento efectivo, mova o Kobold PL no chão de acordo com este padrão.

ATENÇÃO

Quando em funcionamento, deve manter a Pulilux sempre em movimento para a frente e para trás, especialmente em chão sensível como madeira macia e linóleo. Não use em chão de cortiça e também tente não exercer muita pressão com o aparelho no chão.



Posição de transporte

Na posição de estacionamento é fácil transportar, é só agarrar e rolar.

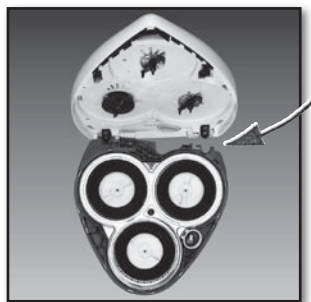
! CAUTELA

Danos secundários no equipamento se for usado de forma imprópria. Nunca passe a Pulilux PL515 por cima do cabo os cabos no chão.

! ADVERTÊNCIA

Risco de choque eléctrico! Tome atenção a defeitos possíveis no equipamento ou no cabo.

Manutenção e cuidados da Pulilux PL515



PL515, suporte de escovas soltou-se

Se isto acontecer deve encaixar ambos os pinos (setas) e pressionar até ouvir um clique.



De tempos a tempos remova os cabelos ou outro tipo de cotão do conjunto de limpeza. Se o conjunto para polir tiver sido usado intensivamente, em pavimentos encerados e que estejam muito sujos e saturados com restos de cera, é tempo de trocar o conjunto.

O Set de escovas pad (acolchoadas) pode ser trocado quando está gasto. Usando uma chave de fendas ou os dedos da mão, retire os painéis agarrados à anilha branca do conjunto de escovas. Tenha certeza de que os três pinos estão correctamente colocados em frente às correspondentes aberturas, depois pressione até que as três façam clique.



Ocasionalmente verifique o canal de sucção. Quando uma das entradas está bloqueada é suficiente apenas mudar o Super Saco do Filtro. Em casos excepcionais pode abrir a tampa para extrair o objecto. De seguida fechar a tampa, repondo primeiro os dois ganchos e finalmente premindo os dois encaixes para a sua posição original até ouvir um clique.

CAUTELA

Risco de ferimento através de acessórios rotativos. Desligue o equipamento sempre antes de trocar acessórios, limpeza ou manutenção do equipamento e desligue o cabo da tomada. Ao fazer isto, pegue na ficha, nunca segure o cabo para puxar a ficha.

Preparar o Kobold para limpeza acima do chão



Para trabalhar em áreas específicas, poderá remover a pega do Kobold VK136 e coloque a alça para mais fácil movimentação.

1. Retire o cabo da ficha.

2. Pressionando o botão de libertação no topo do cabo, retire-o do equipamento.

3. Volte a ligar à ficha.



4. Coloque a alça

Ponha a alça no encaixe correspondente. Este está situado na área do micro filtro higiénico e à direita na caixa superior.



5. Conecte ao cabo de aspiração

Pressione o cabo de aspiração contra o corpo de aspiração do Kobold até ouvir um clique.



6. Ligue o acessório desejado

Pressione o acessório contra a ligação do tubo de aspiração até ouvir um clique.

Limpeza de áreas acima do chão



Ligar e Desligar

No interruptor principal do seu Kobold, pode rodar o interruptor para seleccionar a definição de «1» (excelente para a maioria das carpetes) até «3» (pavimentos duros, tapetes agulhados, lã). Recomendamos «3» também para áreas acima do chão.



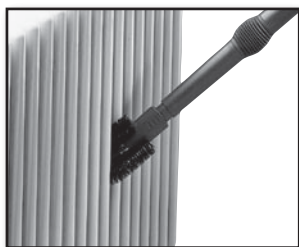
Acessório para têxteis

Poderá limpar têxteis de todos os tipos e colchões que tenham pêlos, cabelos e fios com o acessório para têxteis.



Girafa

Com a Girafa aspira rigorosamente o pó de costuras e buracos em colchões e entre itens de mobília, só nomeando algumas coisas. Os seus dois eixos permitem uma variedade de ajustamentos, tornando o seu trabalho particularmente confortável.



Para remover pó de radiadores, persianas e objectos similares, use a Íris que encaixa na girafa.



Aspirar pó do berbequim no local

Para isto ligue o seu Kobold e posicione o acessório perto do buraco – a força de aspiração irá segurar o acessório à parede.



Girassol

O acessório macio, ajustável para 10 medidas, é concebido para a aspiração macia-enérgica. Para aspiração macia, puxe o tubo acima das escovas. Com o acessório macio, pode limpar mobília, livros, molduras, aparelhagens, superfícies delicadas e muito mais.



Para áreas difíceis de chegar pode usar o tubo telescópico com a união curva e articulável (com quatro posições fixas). O tubo telescópico pode ser puxado para fora, ficando maior.

Desligue o candeeiro antes de o limpar caso contrário pode derreter os cerdos da escova.



Em combinação com o acessório para têxteis, pode limpar cortinas de uma forma simples e protectora, de baixo até em cima junto do tecto, por exemplo.

Polsterboy - PB420



Este acessório monitorizado foi criado para a manutenção e limpeza de todos os tipos de mobiliário acolchoado tal como sofás, poltronas, bancos de carros e/ou áreas pequenas onde a AB360 não chega.

Conecte o Polsterboy PB420 ao Kobold VK136 ligando o cabo eléctrico ESS136 ao Kobold VK136 e o PB420 à outra extremidade.



O PB420 liga e desliga com o botão principal do VK136.



O PB420 tem dois tipos de funções de limpeza.

Para superfícies lisas, posicione o botão para trás conforme figura.

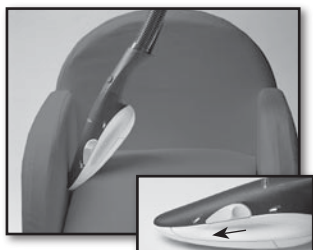
A acção combinada de escovagem e aspiração trará excelentes resultados e fácil limpeza em superfícies acolchoadas.



* Note que pela capacidade de monitorização do PB420 necessita da ESS136 para ligar o PB420 à electricidade. A alça opcional está disponível para permitir ter as suas mãos livres durante o uso do PB420.

⚠ CAUTELA

Risco de ferimento através de acessórios rotativos. Desligue o equipamento sempre antes de trocar acessórios, limpeza ou manutenção do equipamento e desligue o cabo da tomada. Ao fazer isto, pegue na ficha, nunca segure o cabo para puxar a ficha.



Para limpeza profunda em frestas e cantos de difícil acesso em sofás e poltronas, posicione o botão para a frente com indicado na figura.

O poder de aspiração principal estará então orientado para a ponta.

Por favor esteja atento ao estado da escova e só use acessórios originais Vorwerk.

ADVERTÊNCIA

O Polsterboy é para ser utilizado exclusivamente em almofadados com superfície têxtil. Não deve ser utilizado em pele ou vinil, colchões ou similares.

Dados técnicos (Polsterboy PB420)

Equipamento só para uso com acessórios Vorwerk. A energia é transmitida através da ligação eléctrica Vorwerk.

Tensão: para 230VAC 50/60 Hz, output 50W

Motor: sem manutenção, drive de fricção

Escovas: velocidade aproximada 400rpm, com rotação inversa

Kit de escovas: Composto por case em Polyamide e 2 escovas circulares

Emissão de ruído: 76 dBA em superfícies lisas

Material caixa: plásticos recicláveis de alto grau

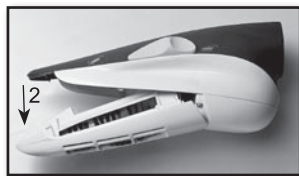
Peso: 600g (sem caixa)

Manutenção do PB420



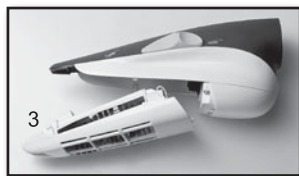
Antes de fazer trabalhos de manutenção no PB420, assegure-se de que o equipamento está desligado e retirado da tubagem.

Para trocar ou limpar o kit de escovas, puxe o final do cartucho de aspiração.



Retire o cartucho de sucção puxando para baixo e para fora (2 e 3)

Para limpar o equipamento use acessórios ou um pano húmido.



Posteriormente volte a seguir as instruções por ordem inversa.

ADVERTÊNCIA

Nunca limpe o equipamento com água ou pano molhado.

⚠ CAUTELA

Risco de ferimento através de acessórios rotativos. Desligue o equipamento sempre antes de trocar acessórios, limpeza ou manutenção do equipamento e desligue o cabo da tomada. Ao fazer isto, pegue na ficha, nunca segure o cabo para puxar a ficha.

Manutenção para os acessórios especiais



Limpar e arrumar o tubo de aspiração

A conexão do tubo de aspiração nunca deve ser limpo com panos húmidos.

ADVERTÊNCIA

A conexão do tubo de aspiração nunca deve ser limpo com água. Para arrumar nunca deve pendurar o tubo por um único ponto. Nunca o dobre com força.



Limpeza da escova têxtil

Puxe para fora o sapato de sucção de um lado. Depois de limpar, primeiro reinsira o sapato de sucção na parte de trás da extremidade e pressione devagar para a frente até encaixar no sítio.



Limpeza do acessório flexível

O acessório tem um anel de cerdas lavável. O anel de cerdas pode ser lavado à mão em água fria com detergente delicado.

ADVERTÊNCIA

Assegure-se de que o acessório está completamente limpo antes de voltar a usar.

A companhia reserva o direito de modificar todos os produtos a qualquer hora e sem avisar previamente, dependendo da sua evolução técnica. A disponibilidade dos produtos e acessórios pode depender da região.

Limpeza do seu colchão com a EB360 e Lavénia



1. Prepare a EB360 para a limpeza do colchão

Desligue o equipamento e deite-o no chão.

Pressione o botão amarelo no topo da EB360. A frente vai levantar e abrir facilmente. Retire as escovas rotativas pretas e insira as escovas brancas de colchão no túnel de acordo com a sua cor.

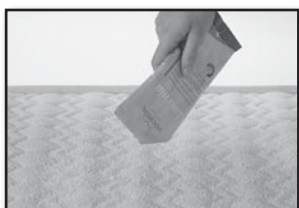


Feche a tampa cuidadosamente com as duas mãos até ouvir um clique.



2. Prepare o colchão

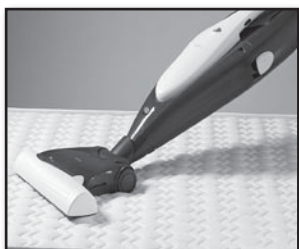
Para bater/limpar o colchão pode usar a pega inferior do Kobold que facilita os movimentos. Aspire o colchão com as escovas brancas inseridas que têm umas abas pequenas para o bater do colchão.



3. Trabalhe a lavénia no seu colchão

Distribua o pó de lavagem a seco pelo seu colchão conforme indicado na embalagem.

Insira o Kit freshener na EB360 conforme descrito na página 21 e ligue o Kobold. Escolha o nível de aspiração mínima 1.



Aspire conforme indicado na direcção da lavénia. Deixe a lavénia penetrar no seu colchão massajando com o Kobold durante cerca de 3 minutos. Abra a janela e deixe a lavénia secar durante aproximadamente meia hora, dependendo do seu colchão e da temperatura do quarto.

Limpar do seu colchão com a EB360 e Lavénia



4. Remover a Lavénia do colchão

Troque o Kobold FK360 (Freshener Kit) pelas escovas rotativas pretas, aspire a Lavénia com o Kobold e a EB360.

Manutenção do Freshener Kit e escovas de colchão



Passe as escovas em água fria corrente e permita que estas sequem para depois poder voltar a usar (não colocar em radiadores). Retire quaisquer fibras ou cabelos que estejam presos nas cerdas.

É possível retirar as escovas das suas cassetes. Caso as volte a utilizar coloque a escova com vermelho na cassete com a seta vermelha. Abane as escovas para tirar a água nelas contida e deixe-as a secar com a abertura para baixo.

O freshener kit pode não secar na proximidade de elementos quentes ou sol directo devido aos seus elementos plásticos. O freshener kit não deve ser utilizado em temperaturas abaixo dos 0° pois a capacidade de reter gordura na sua transmissão pode ser diminuída.

Se a sua EB360 ficar com pó após a utilização do Kobosan activo, remova-a com um corte seco ou aspire-a com a girafa.

ADVERTÊNCIA

Assegure-se de que os acessórios estão completamente secos antes de os reutilizar.

Nunca use detergentes, dissolventes ou álcool para a limpeza das escovas.

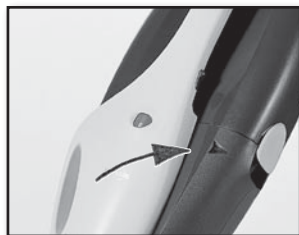
O saco do filtro e a fragrância Dovina



O Super Saco Filtro é feito de um material especialmente preparado de alta performance que garante um desempenho longo e consistente de aspiração. Pérolas com aroma servem como um filtro de odores e estão presentes dentro do saco. Podem absorver o odor directamente na sua origem e mantêm os maus odores dentro do saco.



As pastilhas de fragrância Dovina dão um aroma fresco e a limpo que fica no ar.



Se a luz de desempenho estiver amarela, então os poros do Super Filtro estão bloqueados. O desempenho da aspiração está tão reduzido que o saco tem que ser mudado. Quando o Kobold está a fazer um barulho alto e fora de normal, o Super Filtro deve ser mudado.

ADVERTÊNCIA

O Kobold poderá mudar para um nível de performance mais elevado após um longo período de utilização com o saco de filtro bloqueado e pode sobreaquecer. Aí não é possível voltar a regulá-lo. Ao ar livre abre automaticamente e permite o fluxo de ar no interior do motor. Irá reduzir significativamente a capacidade de sucção e o Kobold fica mais ruidoso. Só após o arrefecimento do motor e a introdução de um novo saco de filtro, será possível regular o botão novamente. Se o saco do filtro não estiver bloqueado, então examine o canal de aspiração do Kobold e da vassoura eléctrica EB360.

Mudar o saco do filtro e inserir a pastilha de fragrância Dovina



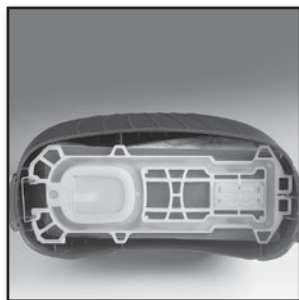
1. Puxe o botão amarelo



2. Abra o equipamento e vire a cassete do filtro para o lado.

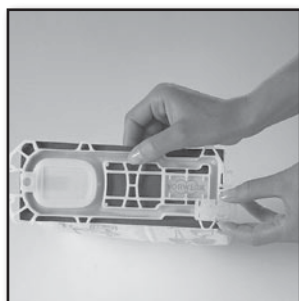


3. Puxe o saco para fora pelo prato plástico e deite-o fora. Não volte a reutilizar o saco. O Kobold pode perder desempenho e pode sobreaquecer.



4. Para inserir um novo caso de filtro, coloque primeiro a base plástica no receptáculo interior correspondente.

Pressione a base do saco por baixo da estrutura metálica até à cassete de filtro e até ouvir um clique.

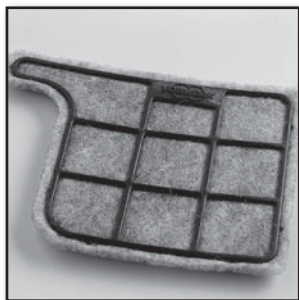


5. Coloque a pastilha de fragrância Dovina dentro da estrutura plástica do saco do filtro.



6. Feche a cassete do filtro dentro da cabeça do motor. Assegure-se de que ouve um clique. Este procedimento resulta no reiniciar automático do visor de poder de aspiração. Este volta a estar verde.

Cuidados para o filtro de protecção do motor



O filtro de protecção do motor é importante para a durabilidade do seu equipamento. Protege o motor de sujidade e pode ser limpo sempre que necessário. Não necessita de ser substituído.

Excepção: Caso o saco do filtro rompa ou se o filtro de protecção do motor ficar muito sujo, deve limpar ou substituir o mesmo.



Limpeza

1. Retire o filtro de protecção do motor. Para isto, abra o equipamento e vire a cassette de filtro para o lado. Vai encontrar o filtro de protecção do motor directamente ao pé da abertura de circulação de ar.
2. Pode limpar o filtro sacudindo o pó delicadamente ou lavá-lo em água corrente.

CAUTELA

Danos no motor de aspiração! Por favor assegure-se de que nunca reinsere o filtro de protecção do motor ainda húmido. Usar o equipamento só com o filtro de protecção do motor no seu lugar.



Quando inserir o filtro de protecção de motor, confirme por favor que o colocou exactamente de acordo com o seu formato por forma a que não haja circulação de ar em seu redor.

Depois, feche a cassette do filtro dentro da cabeça do motor.

Mudar o Micro filtro higiênico HEPA



O filtro higiênico HEPA é de particular importância para pessoas alérgicas ao pó caseiro e funciona de forma preventiva para não alérgicos. Assegura que o ar que sai está mais limpo que o que está no quarto.

Deve mudar o seu micro filtro:

- após o uso de uma embalagem de sacos de filtro (após aproximadamente doze meses)
- em casos de sujidade fora do comum
- caso o saco do filtro rompa
- se o filtro de protecção do motor estiver sujo
- caso tenha aspirado, sem o seu conhecimento, sem saco de filtro.



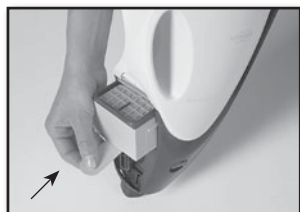
Trocar o micro filtro higiênico

1. Insira o seu indicador na abertura correspondente ao visor de exaustão no lado esquerdo do seu equipamento.



2. Abra a tampa e tire o micro filtro higiênico pela mesma.

Dica: Pode colocar um pequeno autocolante com a data de colocação do filtro, assim poderá saber quando voltar a trocar o mesmo.



3. Puxe o novo filtro para dentro da abertura e feche o visor, vai ouvir um clique.

Dica: O saco do filtro, as pastilhas de fragrância Dovina e o micro filtro higiênico podem naturalmente ser deitadas no lixo caseiro.

Quando necessitar de filtros, consumíveis ou outros acessórios para o seu sistema de limpeza de lar Vorwerk Kobold, encomende directamente os mesmos ao seu agente Vorwerk.

Nota de encomenda

Quantidade Art. N°

<input type="text"/>	<input type="text"/>	6 Sacos Filtro para o Kobold VK136
<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 Micro filtro higiénico para o Kobold VK13
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Pastilhas de fragrância Dovina, pacote 6 (air freshener)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kobosan activo, Pérolas de limpeza ultra 5x500 gr. Até 35 m3
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kobotex removedor de manchas 2 x 200 ml
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kobolin Cera emulsão, 100 ml
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Pó de limpeza para colchões Lavénia 6 x 120 gr.
<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 conjunto de escovas pretas rotativas para a EB30
<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 conjunto kit freshener(FK36) cassetes limpeza a seco EB360
<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 conjunto de escovas brancas p/colchões MB360 para a EB30

Nota de encomenda

Quantidade Art. N°

<input type="text"/>	<input type="text"/>	6 Sacos Filtro para o Kobold VK136
<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 Micro filtro higiénico para o Kobold VK13
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Pastilhas de fragrância Dovina, pacote 6 (air freshener)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kobosan activo, Pérolas de limpeza ultra 5x500 gr. Até 35 m3
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kobotex removedor de manchas 2 x 200 ml
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Kobolin Cera emulsão, 100 ml
<input type="text"/>	<input type="text"/>	Pó de limpeza para colchões Lavénia 6 x 120 gr.
<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 conjunto de escovas pretas rotativas para a EB30
<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 conjunto kit freshener(FK36) cassetes limpeza a seco EB360
<input type="text"/>	<input type="text"/>	1 conjunto de escovas brancas p/colchões MB360 para a EB30

Kobold VK136

Fabrico: Plástico alta qualidade reciclável, com altura de 120cm

Motor: Universal não necessita manutenção, com turbina radial monoestádico, controlo electrónico de potência, protecção contra alterações térmicas com resistência de protecção (NTC), número de voltas Max 37.500 rpm.

Ventilação: um único ventilador radial.

Tensão: 230 V AC/50Hz para uma potência máxima de 900W, com equipamentos suplementares 1300W, com um raio de acção 7,0 m segundo DIN IEC 60 132.

Aspiração: Valor médio de aspiração para o aparelho completo sem escovas: Depressão Max 240 mbar Capacidade entrada de ar max 42 l/s Potência Max 260 W, max rendimento 29%

Volume do saco filtro: 3.5 L segundo DIN IEC 60 132

Perda de pó: Cerca de 0.0001 mg/m³ segundo DIN IEC 60 132.

Emissão de ruídos: 78 dBA com Kobold EB 351 (referente ao posto de trabalho, medido sobre a carpete) a 900 W, segundo DIN 45635.

Peso: 3.62 kg só para o equipamento sem acessórios.

Kobold EB 360 (vassoura eléctrica) e FK360

Fabrico: Plástico de alta qualidade reciclável, com altura aproximada de 59mm (no meio). Base em aço inoxidável

Motor: Motor DC não necessita manutenção.

Drive: Transmissão com correia dentada que não necessita manutenção.

Escovas rotativas: Independentes, rodam a 6.200 rpm, adaptação automática, substituíveis, trabalham numa área de 300mm, junto a rodapés: direita, esquerda e em frente: 0 cm (1.700rpm c/ FK360)

Conexão: tensão 230 VAC 50/60Hz, com consumo de 100Watt. Só para uso com aspiradores Vorwerk. Passagem de energia através de conexão montada no acessório.

Emissão Sonora: 78dB com o Kobold 136 (valor regular em carpetes com óptimas condições)

Peso: 1.6 kg (1.8 kg c/FK360)

Kobold PL 515 (limpeza pavimentosduros)

Fabrico: Plástico de alta qualidade reciclável, com altura aproximada de 99mm.

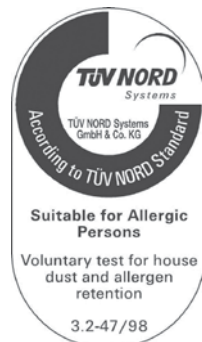
Motor e transmissão: Universal não necessita de manutenção, transmissão por fricção, com sistema de segurança.

Tensão: 230 VAC 50/60 Hz, 350 Watts. Só para uso com aspiradores Vorwerk. Passagem de energia através de conexão montada no acessório.

Sets de escovas: Substituíveis, 3 escovas rotativas que não necessita de manutenção, 1.200 rpm. Área de trabalho: 600cm²

Emissão de ruídos: 85dB com o Kobold 136 (valor regular em pavimento duro em óptimas condições)

Peso: 3 kg



O Kobold VK136 e a Kobold EB360 foram testados por um instituto certificado TÜV e considerados adequados para pessoas com alergias.

Testes extensivos asseguram que o filtro de 3 fases do Kobold assegura que nenhum dos valores limite para alérgicos correntemente identificado pela medicina seja ultrapassado.

Caso tenha perguntas, danos ou defeitos, contacte o seu representante Vorwerk:

O seu agente Vorwerk é:



Our best for your family

Our best for your family

